

Till Finlands författningssamling nr 247/2016
(Statsrådets förordning om Forststyrelsen)

Tilläggas de samiska översättningarna:

Valdiasåabbar asetōs

Meä'cchalltōōzžâst

Valdiasåabbar meärrōōzž meälddsânji šiōtteeet Meä'cchalltōōzžâst u'vddum lää'jj (234/2016) 39 §:t 3 momeent, 41 §:t da 43 §:t vuäivva:

1 §

Halltōs

Tōn lââ'ssen mâi'd Meä'cchalltōōzžâst u'vddum lää'jjest (234/2016), mâ'ηηlest meä'cchalltōslää'kk, šiōtteeet, halltōōzž vuäzzlain òhtt mie'rreet mädd- da meä'cctäällministeriast da òhtt pirrōsministeriast.

Halltōōzž vuäzzlâst älgg lee'd Meä'cchalltōōzž takaitueji le'be jäärnaktääl ää'sšstobddmōōžž.

2 §

Halltōōzž tuej

Meä'cchalltōslää'jj 12, 19 da 33 §:st šiōttummu tueji lââ'ssen halltōs:

1) tu'mmai jäärnaktuäimmjummuž hâ'ddummuž vuädđjurddjin da hâ'ddummuž kuōskki mie'rreemvää'ld äännmōōžžâst;

2) tu'mmai jäärnaktuäimmjummuž alttummsēst da loopptummsēst;

3) nâänad Meä'cchalltōōzž tuejriäšsmōōžž;

4) tu'mmai Meä'cchalltōōzž òlmsaid vaaldâšmtuejid da tōi teäggtummuž kuōskki su- äppmōōžži vuädđjurddjin òlmsi vaaldâšmtueji juäggtoōzž ceälkkmuužž vuäžžmest;

5) tu'mmai meä'cchalltōslää'jj 4 §:t 2 momeentest òðlgtum vuässōōzž, vuässbie'llvuōdi le'be vuäzzlazvuōdi ha'ηkkummuž da ouddmōōžž kuōskki e'tkkōōzž raajjmōōžžâst;

6) tu'mmai meä'cchalltōslää'jj 27 §:t 2 momeentest òðlgtum ääsktōōzž ouddmōōžžâst;

7) tu'mmai Meä'cchalltōōzž tuejjummuž siiskâst vuäppmōōžžâst da riiski vaaldšummsēst;

8) tu'mmai tuäimtemjäâ'dteei tuej kuōskki suäppmōōžž määinin;

9) tu'mmai tuäimtemjäâ'dteei säjjsin;

10) tu'mmai alttōōzž raajjmōōžžâst mädd- da meä'cctäällministeriaa'je tuäimtemjäâ'dteei reäuggvuōđ loopptummsēst di da luättskäätrdemptäälljäâ'dteei ve'rğğvuōđ loopptummsēst da pu'rğğummsēst;

11) tu'mmai alttōōzž raajjmōōžžâst pirrōsministeriaa'je luättkääzžkōsjää'dteei ve'rğğvuōđ loopptummsēst da pu'rğğummsēst;

12) kiōttâäll jee'res Meä'cchalltōōzž vuäd mie'ldd vaiddsa vaikkteei le'be vuädđjuurde'ld tää'rkes ää'sš da tu'mmai tōin.

3 §

Tu'mmjemtuejj halltōōzžâst

Halltōs noorâât saaggjäâ'dteei, le'be jōs son lij cōggnam, väärrsaaggjäâ'dteei kâčmōōžžâst.

Halltōs lij mie'rreemvääldlaz, gu saaggjäâ'dteei le'be väärrsaaggjäâ'dteei di uu'ccmōsân peä'l jee'res vuäzzlain lij pääi'k ä'lnn.

Halltōōzž tu'mmstōōgg tuejjeet òðutkeärdasain jiōni jeä'nbōōzžin. Jōs jiōn mâ'nne òðutnalla, tu'mmstōkkân šâdd tōt juurd, koon säbbar saaggjäâ'dteei lij kanntam.

Halltõõzz vuazzlâst lij vuõiggâdvuõtt vuãžžad čârneeï juurdes mie'rkkeed pâ'rddkerjja.

4 §

Pa'lkõõõzz

Halltõõzz vuazzlai da teä'ğğta'rkkeejï pa'lkõõõzz mie'rrad mädd- da meä'cctäällministeria.

5 §

Mäddkääddla sagstõõllâmkaa'dd

Mädd- da meä'cctäällministeria šiõttad jäänmõsân neellj eeggas vuârstes sagstõõllâmkaa'dd Lappi mäddkää'dd voudda, Tã'vv-Vuãđmäädd da Kainuu mäddkää'ddi vuu'did di Tã'vv-Ka'rjjeļ mäddkää'dd voudda.

Juõ'kk sagstõõllâmkaada kooll mädd- da meä'cctäällministeria mie'rreem saaggjää'dteei da väärrsaaggjää'dteei di ååu'c jee'res vuazzla, koin juõ'kkkãst lij väärrvuazzlaž. Sagstõõllâmkaada koll'jeeï vuazzlai puãtt ee'ttkã'stted mäãngepellsãnji vuu'd narood, meä'cctãål, jie'llemvue'kkjallu, pirrõs-suõjjõõzz da meerlažorganisaatioid. Ou'ddel sagstõõllâmkaa'ddi šiõttummuž mädd- da meä'cctäällministeria räukk åå'sšvuã'msteejin mäddkää'ddi leettin di jeãrrsin Meä'cchalltõõzz tuãmmjummuž vuãđ mie'ldd tää'rkes čõõnõsjooukin e'tkkõõzzid sagstõõllâmkaa'ddid vaalšeejin persoonin.

Sagstõõllâmkaa'dd tuejjan lij:

1) oudd Meä'cchalltõ'sse ceãlklmid miãrkkšeejin valdia mädd- da čää'ccvuu'di åãnmõ'sše õhtteejin kõõčõmõõžžin;

2) tuejjeed Meä'cchalltõ'sse alttõõzzid pääikla narood statuuzz lokku vã'lddem diõtt da jii'jjesnallšemvuõđi õ'httešiõttummuž diõtt Meä'cchalltõõzz tuãmmjummuž plaanummšest.

6 §

Sã'mmlai dommvoudda šiõttei sagstõõllâmkaa'dd

Mädd- da meä'cctäällministeria šiõttad jäänmõsân neellj eeggas vuârstes sagstõõllâmkaa'dd Enontekiõ, Aanar da Utsjoogg kää'ddi vuu'did.

Juõ'kk sagstõõllâmkaada kooll mädd- da meä'cctäällministeria mie'rreem saaggjää'dteei da väärrsaaggjää'dteei di čičãm jee'res vuazzla, koin juõ'kkkãst lij väärrvuazzlaž. Sagstõõllâmkaa'ddest puãtt lee'd Meä'cchalltõõzz, sää'mtii'ğği, kää'dd, paalgãskãã'ddi, kue'lltãällvuu'd, valdia meä'cctãällvuãssõsõhttõõzzãst u'vddum lãã'jjest (235/2016) õõlgtummu vuãssõsõhttõõzz, jie'llemvue'kkjallu da kaauplai kue'llšii'll'ji ee'ttkã'sttem. Aanar kãdda šiõtteejest sagstõõllâmkaa'ddest puãtt lee'd še nuõrttsã'mmlai siidsãbbar voboršek.

Sã'mmlai dommvoudda šiõttei sagstõõllâmkaa'dd tuãjjan lij u'vdded Meä'cchalltõ'sse ceãlklmid da tuejjeed Meä'cchalltõ'sse alttõõzzid meä'cctãål, valdia määdd kaaupšummuž, vuã'sttmõõžž, vaajtummuž da vuãkrjummuž, luãttree'ğğesvuõđplaanummuž, motorkeãlkk-keãini da -rann'ji plaanummuž, luãđastvuejjam-, mie'cstummuš- di kue'llšee'llemlãã'vid di valdia čaa'žzi kue'lltãällkõõčõmõõžžid kuõskki åã'sšin.

7 §

Sagstõõllâmkaâ'ddi tuâimmjummuš

Oudâst 5 da 6 §:st õõlgtummu sagstõõllâmkaâ'dd noorâatt saaggjââ'dteei le'be suu leâmmaž cõggeen vâârrsaaggjââ'dteei kâčcmõõžžâst da lij mie'rreemvââldlaž, gu saaggjââ'dteei le'be vâârrsaaggjââ'dteei di uu'ccmõsân nellj jee'res vuâzzlain liâ päâi'k â'lnn.

Sagstõõllâmkaâ'dd tu'mmstõkkân puätt tõt jurddi, koon jeânab gu peâ'l mie'ldd âârrjin lij kanntam, le'be jiõni mõõneen õõutnalla tõt jurddi, koozz sâbbar saaggjââ'dteei lij õhttnam.

Sagstõõllâmkaâ'dd saaggjââ'dteeja, vâârrsaaggjââ'dteeja da jee'res vuâzzli'žze mäâu'set pa'lkõõzz sâbbara vuâssõõttmõõžžâst valdiatea'ğğministeria sââbbarpä'lkõõzzid kuõskki kuâ'sšag viõggâst âârri siâzztõõzzi meâlddsânji. Sâbbara vuâssõõttmõõžžâst jiâ mäâu's jee'res pa'lkõõzz.

Mâdd- da meâ'cctââllministeria mie'rrad lââ'ssen sagstõõllâmkaâ'dd saaggjââ'dteei, vâârrsaaggjââ'dteei, jee'res vuâzzla da vâârrvuâzzla pei'vvtie'ğğ da mä'tkk-ko'rvvõõzzi vuâd.

8 §

Vuõssmõs tillpââ'jj

Meâ'cchalltõõzz vuõssmõs tillpââ'jj põõtt 31 peei'v rostovmannu 2016.

9 §

Jaukkuum lââ'jj vuâivva u'vddum asetõõzz suâvvtummuš

Valdia jäärnakstroittli rekknâ'sttummšest da teâ'ğğââ'nemčiõ'lgğtõõžžâst u'vddum valdiasâbbar asetõõzz (160/2004) suâvvtummuš Meâ'cchalltõ'sse põõtt 15 peei'v njuhččmannu 2016.

10 §

Viõ'kkẽšõõddmõš

Tât asetõs šâdd viõ'kkẽ 15 peei'v njuhččmannu 2016.

He'Issnest 8 peei'v njuhččmannu 2016

Jie'llemvue'kkmini'stter Olli Rehn

Halltõsduumšẽk Vilppu Talvitie

Stáhtaráđi ásahus

Meahciráđdehusas

Stáhtaráđi mearrádusa mielde mearriduvvo Meahciráđdehusas addojuvvon lága (234/2016) 39 §:a 3 momeantta, 41 §:a ja 43 §:a vuodul:

1 §

Stivra

Dasa lassin mii Meahciráđdehusas addojuvvon lágas (234/2016), maŋnelis *meahciráđdehusláhka*, mearriduvvo, de stivrra lahtuin okta galgá ovddastit Eana- ja meahccedoalloministeriija ja okta Birasministeriija.

Stivrra lahtus galgá leat Meahciráđdehusa oppalašdoaimmaid dahje fitnodatdoalu áššedovdamuš.

2 §

Stivrra doaimmat

Meahciráđdehuslága 12, 19 ja 33 §:s mearriduvvon doaimmaid lassin stivra:

- 1) mearrida fitnodatdoaimma haddemearridanprinsihpain ja haddemearrideapmái guoskevaš mearridanválddi geavaheamis;
- 2) mearrida fitnodatdoaimma álggaheamis ja loahpaheamis;
- 3) nanne Meahciráđdehusa bargoortnega;
- 4) mearrida Meahciráđdehusa almmolaš hálldahusdoaimmaide ja daid ruhtadeapmái guoskevaš soahpamušaid prinsihpain, dan maŋná go lea ožžon hálldahusdoaimmaid ovttaga cealkámuša;
- 5) mearrida meahciráđdehuslága 4 §:a 2 momeanttas oaivvilduvvon ossosiid, osolašvuodaid dahje lahtovuodaid háhkamii ja luohpadeapmái guoskevaš árvalusa dahkamis;
- 6) mearrida meahciráđdehuslága 27 §:a 2 momeanttas oaivvilduvvon dáhkádusa addimis;
- 7) mearrida Meahciráđdehusa doaimma siskkáldas goziheamis ja riskkaid stivremis;
- 8) mearrida beaivválaš jodiheaddji doibmii guoskevaš soahpamuša eavttuin;
- 9) mearrida beaivválaš jodiheaddji sadjásaččain;
- 10) mearrida árvalusa dahkamis Eana- ja meahccedoalloministeriijai beaivválaš jodiheaddji eretcealkimis ja meahccegeavahanhoavdda virgegaskavuoda eretcealkimis ja heaittiheamis;
- 11) mearrida árvalusa dahkamis Birasministeriijai luonddubálvalushoavdda virgegaskavuoda eretcealkimis ja heaittiheamis;
- 12) giedahallá Meahciráđdehusa dáfus eará guhkásváikkuheaddji dahje prinsihpalaččat dehálaš áššiid ja mearrida dain.

3 §

Mearrádusdahkan stivrras

Stivra čoahkkana ságadoalli, dahje jos son lea eastašuvvan, de várreságadoalli bovdehusa dihte.

Stivra lea mearridanválddalaš, go ságadoalli dahje várreságadoalli sihke uhcimustá bealli eará lahtuin leat čoahkkimis mielde.

Stivrra mearrádušat dahkkojuvvojit ovttagiardán jietnaenetloguin. Jos jienat mannet dássálagaid, de mearráduššan šaddá dat oaivil, maid čoahkkima ságadoalli lea guottihan. Stivrra lahtus lea vuoigatvuohta merkehit iežas spiehkasteaddji oaivila beavdegirjái.

4 §

Báلكámávssut

Stivrra lahtuid ja ruhtadoalldárkkisteaddjiid mávssuid mearrida Eana- ja meahccedoalloministeriija.

5 §

Eanagottálaš ráđđádallangottit

Eana- ja meahccedoalloministeriija ásaha guhkimustá njealje jahkái hávil ráđđádallangotti Lappi, Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu ja Pohjois-Karjala eanagoddái.

Guđege ráđđádallangoddái gullet Eana- ja meahccedoalloministeriija mearridan ságadoalli ja várreságadoalli sihke ovcci eará lahtu, geain guđesge lea várrelahttu. Ráđđádallangotti lahtut galget ovddastit mánggabealagit guovllu olbmuid, vuovdedoalu, ealáhuseallima, birassuodjaleami ja riikkavulošorganisašuvnnaid. Ovdalge ráđđádallangottiit ásahuvvojit, de Eana- ja meahccedoalloministeriija bivdá áššáigullelaš eanagottiid lihtuin sihke Meahciráđđehusa doaimma dáfus eará dehálaš čanasjoavkkuin árvalusaid dain olbmuid, geat välljejuvvojit ráđđádallangottiide.

Ráđđádallangoddi galgá:

- 1) addit Meahciráđđehussii cealkámušaid stáhta eana- ja čáhceguovlluid geavaheapmái guoskevaš mearkkašahtti áššiin;
- 2) dahkat Meahciráđđehussii árvalusaid báikkálaš olbmuid sajádaga vuhtiiváldin dihte ja doaimmaid oktiiheivehan dihte Meahciráđđehusa doaimma plánedettiin.

6 §

Sámiid ruovttuguvlui ásahtit oaivvilduvvon ráđđádallangottit

Eana- ja meahccedoalloministeriija ásaha guhkimustá njealje jahkái hávil ráđđádallangotti Eanodaga, Anára ja Ohcejoga gielddaide.

Guđege ráđđádallangoddái gullet Eana- ja meahccedoalloministeriija mearridan ságadoalli ja várreságadoalli sihke čieža eará lahtu, geain guđesge lea várrelahttu. Ráđđádallangottiin galget leat Meahciráđđehusa, Sámedikki, gieldda, bálgošiid, guolledoalloguovllu, stáhta vuovdedoalooasussearvvis addojuvvon lágas (235/2016) oaivvilduvvon oasussearvvi, ealáhuseallima ja gávppálaš guolásteaddjiid ovddasteaddjit. Anára gildii ásahtit oaivvilduvvon ráđđádallangottis galgá leat maiddái nuortalaččaid siidačoahkkima ovddasteaddji.

Sámiid ruovttuguvlui ásahtit oaivvilduvvon ráđđádallangoddi galgá addit Meahciráđđehussii cealkámušaid ja dahkat Meahciráđđehussii árvalusaid vuovdedollui, stáhtaeatnama vuovdimii, oastimii, lonuheapmái ja láigoheapmái sihke luondduriggodatplánii, mohtorgielkájoholagaid ja -vuojáhgaid plánemii, meahcejohtalus-, meahcástan- ja guolástanlobiide sihke stáhta čáziid guolledoallogažaldagaide guoskevaš áššiin.

7 §

Ráđđádallangottiid doaibma

Ovdalis 5 ja 6 §:s oaivvilduvvon ráđđádallangoddi čoahkkana ságadoalli, dahje jos son eas-
tašuvvan, de várreságadoalli bovdehusa dihte. Ráđđádallangoddi leat mearridanválddálaš, go
ságadoalli dahje várreságadoalli sihke uhcimustá njeallje eará lahtu leat mielde čoahkkimis.

Ráđđádallangotti mearrádussan šaddá dat oaivil, maid eanet go bealli čoahkkimii oassálasti
lahtuin leat guottihan, dahje jos jienat mannet dássálagaid, de dalle mearrádussan šaddá dat
oaivil, maid čoahkkima ságadoalli lea guottihan.

Ráđđádallangotti ságadoallái, várreságadoallái ja eará lahttui máksojuvvo máksu čoahkki-
mii oassálastimis Ruhtaministeriija čoahkkimávssuide guoskevaš guđege gustojeaddji
ávžžuhusa mielde. Čoahkkimii oassálastimis ii máksojuvvo eará máksu.

Eana- ja meahcedoalloministeriija mearrida dasa lassin ráđđádallangotti ságadoalli,
várreságadoalli, eará lahtu ja várrelahtu beaiveruđa ja mátkegoluid buhttenákkain.

8 §

Vuosttas ruhtadoallobadji

Meahciráđdehusa vuosttas ruhtadoallobadji nohká juovlamánu 31. beaivve 2016.

9 §

Gomihuvvon lága vuodul addojuvvon ása husa heiveheapmi

Stáhta fitnodatlagádusaid ruhtadoalus ja ruhtadoalloahpaheamis addojuvvon stáhtaráđi
ása husa (160/2004) heiveheapmi Meahciráđdehussii nohká cuoŋománu 15. beaivve 2016.

10 §

Fápmuiboahtin

Dát ása hus boahotá fápmui cuoŋománu 15. beaivve 2016.

Helssegis cuoŋománu 8. beaivve 2016

Ealáhusministtar Olli Rehn

Hálddahusráđdi Vilppu Talvitie